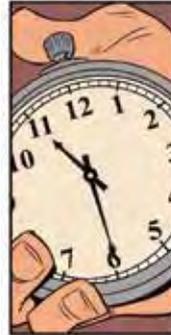


THE TERRIBLE, MAGICAL LE TERRIBLE

31 DÉC, 1923. UN CAMP DE BÛCHERONS DANS LES FORÊTS DE L'OUEST DU QUÉBEC, À ENVIRON 200 KILOMÈTRES AU NORD D'OTTAWA.





LA CHASSE-GALERIE!!



NON! JE NE VENDRAI PAS MON ÂME AU DIABLE POUR VOYAGER DANS LE CANOT MAGIQUE!



NE T'INQUIÈTE PAS COMME ÇA!



ON VA VOLER TELLEMENT VITE QU'ON SERA DE RETOUR EN UN RIEN DE TEMPS. ON DOIT JUSTE ÊTRE PRUDENTS, ET ON NE TOMBERA PAS ENTRE LES GRIFFES DU DIABLE.



ET IL FAUT ÊTRE DE RETOUR AVANT SIX HEURES DEMAIN MATIN.



ÇA FAIT CINQ FOIS QUE JE FAIS LE VOYAGE, ET LE DIABLE NE M'A PAS ENCORE EU!



L'IMPORTANT, C'EST DE NE PAS BOIRE D'ALCOOL PENDANT NOTRE VOYAGE, POUR GARDER LA TÊTE FROIDE.



EH BIEN, IL Y A QUELQU'UN QUE J'AIMERAIS VOIR...



OUI! TOUT LE MONDE DANS LE BATEAU, ET RÉPÉTEZ APRÈS MOI.



JE TE VENDS MON ÂME SI JE PRONONCE LE NOM DE DIEU OU SI JE TOUCHE LA CROIX D'UNE ÉGLISE DANS LES SIX PROCHAINES HEURES.



ABRACABRI! ABRACABRA! ABRACARAM! FAIS-NOUS VOLER AU-DESSUS DES MONTAGNES!









HIC!

ABRACABRI!
ABRACABRA!
ABRACARAM!
FAIS-NOUS VOLER
AU-DESSUS DES
MONTAGNES!



HÉ!
ATTENTION!



POURQUOI ON
S'ARRÊTE?
ON EST EN
RETARD!



JE PENSE QUE
JE VAIS JUSTE...

HIC

M'ÉTENDRE
UN INSTANT.



SOUPIR



ORRR! IL
DEVRAIT
LÂCHER LE
PAIN ET LES
FÈVES!



IL NOUS RESTE UNE
HEURE POUR SAUVER
NOS ÂMES, LES GARS.
IL FAUT PAGAYER PLUS
VITE QUE JAMAIS!

ABRACABRI!
ABRACABRA!
ABRACARAM!
FAIS-NOUS VOLER
AU-DESSUS DES
MONTAGNES!





L'HISTOIRE DE LA CHASSE-GALERIE EST UN DES LÉGENDES CANADIENNES-FRANÇAISES LES PLUS ANCIENNES ET LES PLUS CONNUES. LES HOMMES SONT PARFOIS DES COUREURS DES BOIS, ET LE DIABLE MONTE PARFOIS DANS LE CANOT POUR TENTER DE GÂCHER LE TRAJET DE RETOUR. DANS UNE VERSION ACADIENNE, LE CANOT EST REMPLACÉ PAR UN BILLOT OU UN MANCHE DE HACHE. DANS UNE AUTRE VARIANTE, LES HOMMES NE REVIENTENT PAS ET SONT CONDAMNÉS À PAGAYER DANS LE CIEL JUSQU'À LA FIN DES TEMPS, COMME DES FANTÔMES DU NOUVEL AN. LES DÉTAILS VARIENT, MAIS LE CANOT MAGIQUE ET LE TERRIBLE MARCHÉ CONCLU POUR LE FAIRE VOLER FONT TOUJOURS PARTIE DE L'HISTOIRE. ON RACONTE DES HISTOIRES SEMBLABLES EN EUROPE AU SUJET DE MARCHÉS CONCLUS AVEC LE DIABLE, MAIS LA VERSION LA PLUS CÉLÈBRE A ÉTÉ ÉCRITE PAR HONORÉ BEAUGRAND. ELLE A ÉTÉ PUBLIÉE EN CINQ ÉPISODES DANS LE JOURNAL QUÉBÉCOIS LA PATRIE, EN 1891, ET LE MAGAZINE CENTURY DE NEW YORK L'A FAIT CONNAÎTRE AUX LECTEURS ANGLOPHONES L'ANNÉE SUIVANTE.